

Szombati kettős  
szám  
képes melléklettel

10

fillér

## ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szombati kettős  
szám  
képes melléklettel

10

fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség  
Vármegyeháza II. udvar  
Telefon: 109. Postafiók: 69.FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Dr. BOGYAY KÁLMÁNMegjelenik szombaton délben  
Előfizetési ár:  
Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P15 rendes és 12 póttagot választ vasárnap  
a képviselőtestületbe Sátoraljajhely közönsége

A városi társadalmi együttműködés listájának jelöltjeire adja le szavazatát minden ujhelyi polgár, aki a városházán önzetlen és eredményes munkát akar látni. Senkinek sem érdeke, hogy olyanok kerüljenek be a képviselőtestületbe, akik nem akarják megérteni, hogy a közérdek szolgálata ma a politikai és felekezeti nyugalmat követeli

Sátoraljajhely megyei város képviselőtestületi tagjainak egy része holnap, vasárnap új választás alá kerül. A városnak a szavazók névjegyzékébe felvett polgárai az urnák elé járulnak, hogy eleget tegyenek a szavazati jogukkal együtt járó kötelességüknek.

Abban a békés politikai és társadalmi légkörben, amelyet egy idő óta a vármegye és város minden komoly és tárgyilagosan gondolkodó polgára olyan jóleső örömmel üdvözöl s amely kétségte nélkül a vármegye vezetésében meg nyilvánuló nobiles, megértő és korrekt felfogásból fakadt és terjedt el, mindenki joggal várhatta, hogy ebben a békés és megértő légkörben fog lezajlani a képviselőtestületi tagok választása is.

Ez volt az irányadó köröknek is az intenciója és őszinte óhaja. Mert szép és emelkedett felfogásra vall az, ha a polgárság az ő

szűkebb hazájának: a vármegyének vagy a városnak az ügyeit

akként szolgálja, hogy ennek a szolgáltatnak a körében

félreteszi a társadalmi, felekezeti és politikai ellentéteket,

a felfogásbeli eltéréseket és csak ennek a közületnek az érdekeit tartja szem előtt.

Az illetékes helyről megindult akció a választás békés megejtése céljából ilyen elgondolással kezdődött és minden remény meg volt arra, hogy a városi közélet teljes összhangja biztosítva lesz.

Ennek a nemes törekvésnek a megvalósulása azonban időközben sajnálatosan lehetetlenné vált. Jelenségek merültek fel, amelyek azt mutatták, hogy vannak egyesek,

akiknek egyénisége, harcmódora soha sem fogja tudni megérteni a békés politikai közélet megteremtésére irányuló törekvést.

Nem fogja soha felfogni az ilyen törekvésben rejlő nemes vonást és nem fogja tudni soha öszeegyeztetni azt

saját lelkületének szünni nem akaró erupcióival.

Ezeknek a jelenségeknek a felismerése tette sajnálatosan szükségessé azt, hogy a választás irányítására hivatott körök revízió alá vegyék az egységes választási lista tekintetében elfoglalt elvi álláspontjukat.

Alapgondolata ennek a változott álláspontnak egyedül és kizárólag az volt, hogy nem lehet együtt haladni,

nem lehet együttes közéleti munkát vállalni azokkal, akiknek nincs megértésük a városi és megyei életben annyira fontos és szükséges társadalmi és politikai béke kívánalmaival szemben.

A vezető körök tehát oly jelöltek neveivel állították össze a választási listát, akiket egyéniségük, közéleti szereplésük, a város ügyei iránt tanúsított komoly és tárgyilagos érdeklődésük a megválasztásra

kétségen kívül alkalmassokká és méltókká tesz.

A város választó közönsége fogadja ezt a listát azzal a komoly higgadtsággal, megértéssel és a közügyek iránti szeretettel, amelyet ez a lista, az azon szereplő egyének és a város vezető embereinek ennek összeállításánál megnyilvánult önzetlen intenciója megérdemel.

Tekintse tehát a közönség ezt a listát olyan körök és egyének meggondolt és komoly ajánlásának, akik

kizárólag a városi polgárság és a közélet nyugalmanak az érdekeit tartják szem előtt

a jelöltek megválogatásánál.

A választás minden kerületben reggel 9 órakor veszi kezdetét és megszakítás nélkül délután 4 óráig tart. E határidőn túl szavazni nem lehet.

A választás választókerületben történik s az egyes szavazó kerületek és az azokban rendes és póttag jelöltek a következők:

**I. kerület.** Rendes tagok: Dr. Domján Elek, Ullrich J. Nándor, Tóth József. Póttagok: Schmidt Lajos, Deák Andor.

Szavazóhelyisége az ipartestületi székházban. Itt szavaznak a Bányihegy, Boglyoska-utca, Boglyoskahegy, Dohány-utca, Dókus-borház, Esztáva, Feketehegy, Honvéd-u., Jelenek-telep, Kertész, Kossuth Lajos, Kossuth Ferenc, Köves-u., Köveshegy, Mező-u., Némahegy, Orémushegy, Pálya-udvar, Petroleumgyár, Szabadságtér, Széchenyi-tér, Szög, Tökölly, Török, Várhegy-utca, Vig-utca, Viókahegy és a vasuti órházak területén lakó választók.

**II. kerület.** Rendes tagok: Dr. Chudovszky Móricz, Zboray Károly. Póttagok: vitéz Zombory A. József, vitéz Hollós Géza.

Szavazóhelyisége a róm. kath. elemi iskolában. Itt szavaznak az Andrásy, Bajza, Boruth Elemér-u, Bercsenyi, Fecske, Fő, Jósika-u., Lajos-köz, Mária, Májuskut-utca, Melegoldalhegy, Pipa, Sátor, gr. Somogyi Ilona, Schön Vilmos, Stuller Antal-u., Szárhegy, Tompakó, Tüzoltó-tér, Várhegy, Vároldal, Veresföld hegyek, a Zarándok-utca és a Zsolyomka szőlők területén lakó választók.

**III. kerület.** Rendes tagok: Le hóczy Sándor, dr. Azary-Prihoda László, Vogler Oszkár. Póttagok: dr. Barna Géza, Geiger Ottmár.

Szavazóhelyisége az áll. elemi iskolában. Ez a választókerület magában foglalja az Aisózsolyomka, Báthory, Csalogány, Erzsébet királyné, Felsőzsolyomka, Hegy, Kazinczy, Lakatos, Petőfi, Sennyey, Tompa és Völgy-utcákat, valamint a Wekerle teret.

**IV. kerület.** Rendes tagok: dr. Buza Béla, dr. Jármy Béla. Póttagok: Mathisz József, Jakubcsó József.

## Március havában választja meg a törvényhatóság az új vármegyei főügyészt

A dr. Szirmay István nyugalmába vonulásával megüresedett vármegyei tiszti főügyészi állás rövidesen betöltésre kerül. A Bernáth Aladár alispán által kibocsátott pályázati hirdetésben a pályázati kérvények benyújtási ha-

Szavazóhelyisége a felső kereskedelmi iskolában. Itt az Apponyi, Arany János, Árpád, Bathyányi, Gr. Széchenyi-Wolkenstein Ernőné utca, Dianakert, Epreskert, Herczegi téglagyár, Károlyi, Kinizsi, Kisfaludy, Kölcsey, Madách Imre, Matolay Etele, Mikszáth Kálmán, Molnár István és Munkácsy-utcák, a Vágóhid és a Zápolya utcák területén lakó választók szavaznak.

**V. kerület.** Rendes tagok: Bernáth Aladár, dr. Tóth Alajos, Petreczky Jenő. Póttagok: dr. Tomcsányi Boldizsár, Vilkovszky Kálmán.

Szavazóhelyisége a gör. kath. iskolában. Itt a Bónis, Deák, Fűrdő, Gizella, Hársfa, Iskola, Jókai, Justus-utca, Keresztvár, Kis, Lónyay, Malom, Óvoda-utca, a Pincekert, a Sziget, Sziv-utca, a Torzsás, az Ungvári-pincék, Virág, Vörösmarthy, Zárda-utca területén lakó választók szavaznak.

**VI. kerület.** Rendes tagok: Bettelheim Sándor, Onuska János. Póttagok: Szepesi Bódog, Bokor Antal.

Szavazóhelyisége a kegyestanítórendi reálgymnáziumban. E kerületben a Baross, Bernáth, Bethlen, Bezerédy, Bocskay, Dobó, Drugeth, Dókus Gyula, Hunyady, Jávör, József, Kerek, Meczner Gyula, Pálóczy, Pázsit, Perényi, Rákóczi-utca, Rákóczi-tér, Szemere, Thaly Kálmán-utca, tanyák, az Ujfalu Endre, Wesselényi és Zrinyi-utca területén lakó választók szavaznak.

## Hétfőn ülésezik a közigazgatási bizottság és a törvényhatósági kisgyűlés

A vármegye közigazgatási bizottsága február 10-én d. e. 10 órakor, a törvényhatósági kisgyűlés pedig 11 órakor tartja februári ülését dr. Fáy István főispán elnökle alatt.

A kisgyűlés tárgysorozatán több érdekes ügy szerepel, így pl. a Közművek alkalmazottainak karácsonyi segélye, a Szepesi Szövetség kérelme a Magyar Kálvária költségeihez való hozzájárulás iránt és az alispán előterjesztése a „Movero” támogatása ügyében.

tárideje március 5-ében van megállapítva. A választást a pályázati határidő letelte után rövidesen megejtik s így az új tiszti főügyész még március hó folyamán elfoglalja állását.

## Dr. Fáy István főispán

600 pengős szükségmunkát engedélyezett az ujhelyi „Magyar Kálvária” feléptetéséhez

Megalakult az építési nagybizottság — A társadalomnak meg kell mozdulnia, hogy a gyönyörű terv megvalósulhasson

Szepesi Bódog kegyesrendi tanár a Szepesi-Szövetség Sátoraljaujhelyi Osztálya elnökének indítványára dr. Orbán Kálmán polgármester február hó 5-ére értekezletet hívott össze a városház tanácstermébe, amelyen megjelentek az összes helyben működő társadalmi egyesületek vezetői.

Szepesi Bódog ismertette a Magyar Kálvária tervét és beszámolt a vezetése alatt álló osztály ezen ügyben eddig kifejtett tevékenységéről.

Az emlékmű felállításának célja, hogy kifejezésre juttassa a nagy magyar fájdalmat, a jövőben vett törhetetlen hitünket és hirdesse, hogy mit tudunk alkotni, ha mindnyájan összefogunk.

A szomszédos magyar területek magyar ajkú lakói tudják meg, sőt lássák, hogy mi nem feledkeztünk meg róluk és ha néha ellátogatnak hozzánk, legyen hova elzarándokolniuk.

Bemutatta a 14 műköből készített országos „Magyar Kálvária” tervzetét. Ezekre az emlékoszlopokra lesznek fölívve azon történelmileg nevezetes városok nevei, amelyeket tőlünk Trianon elrabolt, egy-egy utalással történelmi nevezetességükre és egy-két irredenta verssorral...

A költségeket a Szepesi Szövetség helybeli osztálya közadakozásból óhajtja előteremteni. E végből gyűjtőket bocsátott ki és a gyűjtés már is eredménnyel járt. Akadtak hazafias érzésű tehetősebb polgártársak, akik magukra vállalták egy-egy emlékoszlopok saját költségükön való felállítását, mintegy 100 pengő költségen.

Zemplénavarmegye főispánja 600 pengő értékű szükségmunkát engedélyezett a „Kálvária” javára.

A Szepesi Szövetség budapesti központja megszerelte gyűjtés és ezáltal a mozgalom túl nő a helyi

kereteken. Valószínű, hogy más országos intézmények is bele fog-

## A STOSz sátoraljaujhelyi gyűlése

A kistisztviselők bajairól és kívánságairól tárgyalt a STOSz gyűlés

A Segédhivatali Tisztviselők Országos Szövetségének sátoraljaujhelyi csoportja vasárnap délelőtt tartotta taggyűlését a törvényszék tanácstermében. A gyűlésen, amelyen megjelent dr. Tóth Dezső törvényszéki elnök is, az országos központot Varga Ferenc kormánytanácsos, ügyvezető társelnök és Szabó Miklós főtitkár képviselte. A helyi kör tagjai csaknem teljes számmal vettek részt a gyűlésen, amelyet Nyemcsik Gyula ny. törvényszéki irodaigazgató, csoportelnök nyitott meg a Magyar Hírszekeggel.

Varga Ferenc kormánytanácsos volt a gyűlés első szónoka. Felhívásában arra buzdította a tagokat, hogy ezekben a nehéz időkben az eddiginél is jobban tartsanak össze, mert a STOSz-ban a saját érdekeiket képviselik és ha a tagok maguk sem törődnek a saját ügyeikkel, akkor soha semmiféle eredményt nem tudnak elérni.

A nagy tetszéssel fogadott beszéd után Szabó Miklós központi főtitkár szólt fel. Beszédében utalt arra, hogy két év előtti ittélte alkalmával is hangoztatta már, hogy az ország válságos pénzügyi helyzete miatt a segédhivatali kar ér-

nek a mozgalomba kapcsolódni. Az összes helybeli társadalmi egyesületek vezetőségéből megalakult a nagybizottság, amely az építést vezető szakbizottság terveit felülbírálja és amely meg fogja tenni a propaganda és szervezés terén mindazon lépéseket, amelyek szükségesek, hogy a monumentális mű folyó évi június hó első napjaiban országos ünnepség keretében felavatható legyen.

dekeiért vívott küzdelemben gyors eredményekre nem lehet számítani. Tulzó, vagy szélsőséges szempontok tehát sohasem vezették működésében, viszont igaz, hogy a segédhivatali sérelmeknek mindig bátran hangot adott. Ezt a nyílt kiállást senki se magyarázhatja félre, legfeljebb azok, akik lelki alkataknál fogva megijednek a legkisebb férfias hangtól. Maga a miniszterelnök is úgy nyilatkozott legutóbb, hogy utálja a szervilis egyéniségeket...

A főtitkár a továbbiakban ismertette az aktuális segédhivatali problémákat, különösen kiemelve, hogy a felsorakoztatott kérdések megoldása felé vezet uton a segédhivatali tisztviselőket nem vezető semmiféle osztályozás, mert tisztában vannak azzal, hogy a magasabb kategóriák helyzete se túlságosan rózsás. Ezek érdekeit azonban más tisztviselői alakulatok képviselik s így a STOSz-nak az a hivatása, hogy a kistisztviselők bajait és kívánságait tárja fel.

A főtitkár beszédét lelkesen megtapsolták, majd a csoportelnök zárószavaival ért véget a gyűlés. Gyűlés után a Vigadóban közében vettek részt a STOSz tagok.

## Dr. Szentgyörgyi Zoltán

az ujhelyi református egyház új főgondnoka

A sátoraljaujhelyi református egyházközség vasárnap délelőtt tartotta meg tisztújító közgyűlését. Az új vezetőséget megválasztó közgyűlést dr. Nyomárkay Ödön főgondnok nyitotta meg, ki bejelentette, hogy hajlott korára való tekintettel tisztviseléséről lemond.

Kiss Ernő esperes méltatta ezután a távozó főgondnok érdemeit, ki hosszú időn át nagy odaadással és tiszteletkeltően töltötte be az egyház világi vezetői tisztét. Javaslatára a közgyűlés jegyzőkönyvében örökíti meg dr. Nyomárkay Ödön érdemeit.

Ezután sor került az új tisztikar

megválasztására. A közgyűlés Kis Ernő esperes javaslatára főgondnokká egyhangulag dr. Szentgyörgyi Zoltán m. kir. kormányfőtanácsost, Zemplénavarmegye árvészekének elnökét választotta meg. Tekintve azt, hogy az egyház ingatlanainak kezelése nagyobb munkát ad, Egrý Ferenc eddigi algonok mellé új algonokul egyhangu bizalom megnyilvánulása mellett Ladányi Miklóst választották meg. A közgyűlés ezután 40 tagu presbitériumot választott.

## A Pártból

A tokaji NEP női szervezetének járási műsoros estjei

A tokaji NEP női csoportja f. évi január hó 12-én Bodrogkeresztúron, 19-én Tokajban és február hó 2-án Tarcalon műsoros táncpalánnyal egybekötött estét rendezett. Ugy az erkölcsi, valamint az anyagi siker Fejér Andorné, a tokaji NEP női csoport elnökének rendezői készségét és ügyességét igazolja. A helyi szereplők mellett Csaba Istvánné polg. isk. tanárnő és H. Illavszky Olga négykezes művészies zongorajátéka, valamint dr. Sárny Béláné kellemes éneke kiemelkedő pontjai voltak a műsornak. Elismerés illeti úgy a rendezőséget, mint a szereplőket, hogy fáradozásukkal lehetővé tették a helyi Stefánia Szövetség megsegítését a befolyó tiszta jövedelemből.

A Nemzeti Egység Pártjának Szerencsi Csoportja

f. év február hó 8-án este 8 órai kezdettel a Nagyszálloda összes termeiben vidám műsorról egybekötött táncestélyt rendez. Belépődíj: személyjegy 50 fillér, családjegy 3 személyig 1 P. Ételekről és italokról gondoskodva van, de akinek jól esik, saját batyuját is elhozhatja.

## Eladó

egy kifogástalan ebédlő,

két hangulat lámpa, egy fonott nád garnitúra, egy üllökád. Ugyanott kifogástalan üzleti berendezés és egy cserépkályha O L C S Ö N K A P H A T Ó DEUTSCH HERMANNAL Sárospatakon

553/6

## Bérbeadó

## kastély

herceg Lónyay Elemér bodrogolasi emeletes kastélya bérbeadó

Bővebb felvilágosítással szolgál Herceg Lónyay Elemér Számtartósága. Oroszvár. Moson m. 541/5

## Még a nyár előtt elkészül a jéggyárral kibővített vágóhid

Dr. Orbán Kálmán polgármester tárgyalásai az átalakításhoz szükséges költség előteremtésére

Sátoraljaujhely egyik régóta megoldásra váró problémája, a vágóhid és hűtő berendezések korszerűvé tétele a legjobb és gyors megoldás útján van. Az idei rendkívüli enyhe tél nagyban emelte a kérdés időszerűségét, mert bár erősen benne vagyunk a februárban, a jégvermek még üresen állanak és kérdés, hogy egyáltalán meg lesznek-e a tölthetők természetes folyami jéggel.

A vágóhid és hűtő átalakítás

valamint az azzal kapcsolatosan építendő jéggyár berendezési és építési költségének előteremtésére dr. Orbán Kálmán polgármester sikert ígérő tárgyalásokat folytatott Budapesten. Mintegy 80—100 ezer pengős MABI kölcsön felvételéről van szó, mely kölcsön rendkívül kedvező kamatozású és a vágóhid és jéggyár jövedelméből amortizálódna.

A városi mérnöki hivatal a tervezési munkálatokkal nemsokára

elkészül s amennyiben a kölcsönt sikerül megkapni és az építkezést a város és a felsőbb hatóságok engedélyezik, rövidesen sor kerül a kivitelezésre.

A készülő tervek szerint a helyiségekből függőspályákon kerülne a levágott állatok az elavult jégműtől átalakított légűtő kamarákba, ezenkívül új sertés perzselő és napi 20 métermázsa jeget előállító jéggyár épülne.

## Téli gazdasági iskolát kér Sárospatak gazdaközönsége

Küldöttség a főispánnál, aki hangoztatta, hogy a kisgazda-  
óhajtásokat különös melegséggel karolja fel és mindent  
megtesz az iskola érdekében

Sárospatak kisgazda társadal-  
mának népes küldöttsége vonult  
fel csütörtökön délelőtt dr. Fáy  
István főispán elé, hogy a sáro-  
pataki kisgazdák egyik régi nagy  
kivánságát tolmácsolja a vármegye  
főispánja előtt.

A kisgazdák óhajtásait Leskó  
István törvénybíró tolmácsolta.

Kérte a főispán közbenjárását  
a kormánytól, hogy Sárospatakon  
téli gazdasági iskola állítsák fel.

A főispán válaszában örömeinek  
adott kifejezést afelett, hogy a sá-  
rospataki kisgazda társadalom ilyen  
megértéssel viseltetik a mezőgaz-  
dasági oktatás fontos problémájá-  
val szemben.

A maga részéről is helyesnek és  
szükségnek tartja az iskola léte-  
sítését, annál is inkább, mert  
meggyőződése, hogy a mezőgazda-  
sági kultúra s a kisgazdák ter-  
melési módjának emelése igen fon-  
tos közérdek.

Igéretet tett, hogy az ügyet

a legmelegebben fogja  
felkarolni

és mindent meg fog tenni avég-  
ből, hogy

a kért gazdasági iskola  
lehetőleg mielőbb létesít-  
hető legyen.

Hangsúlyozta, hogy ezt a kér-  
dést különös szeretettel karolja  
fel, mert a kisgazdatársadalom

ugy a békés munkában,  
mint a háboruban egyaránt  
közel áll a szívéhez.

Volt alkalma meggyőződni ar-  
ról a súlyos anyagi és vérbeli  
áldozatról, melyet a kisgazdatár-  
sadalom hozott. Ezért különös  
örömmel ragad meg minden al-  
kalmat, hogy ezen az osztályon,  
ennek tagjain, — ahol csak lehet,  
— segítsen.

## A legnagyobb siker jegyében zajlott le a Szociális Misszió szombati bálja

Szombaton este tartotta meg a  
Szociális Misszió farsangi tán-  
csmulatságát, melyen dr. Fáy Ist-  
ván főispán nejevel, valamint az  
ujhelyi társadalom előkelőségei  
csaknem kivétel nélkül megje-  
lentek.

Már este fél 10 órakor hatal-  
mas társaság töltötte meg a Vi-  
gadó helyiségeit s nemsokára  
megérkezett a táncmulatság fő-  
védnöke, báró Waldobott Frigyesné  
Mária Alice kir. hercegnő, kit  
Mattyasovszky Kálmán bálelnök  
vezetett be a bálterembe, hol a  
Szoc. Misszió vezető hölgyei  
Bernáth Adalárné, Deák Andorné  
és dr. Orbán Kálmánné fogadtak.

A reggelig tartó táncmulatsá-  
gon megjelent szin pompás estélyi  
ruhás hölgyközönség közül a kö-  
vetkezők neveit sikerült följe-  
gyezni.

Asszonyok: Bernáth Béláné,  
Buzinkay Gyuláné, Domján Elekné,  
Domokos Sándorné, dr. Ecsedy  
Péterné, dr. Ember Jenőné, Eper-  
jessy Zoltánné, Fejes Ernőné, Fe-  
kete Sándorné, dr. Gáll Barnáné,  
Gedeon Béláné, dr. Hutay Jenőné,  
dr. Kabina Gézánné, Kaltenbach  
Rezsőné, Kassai Farkas Dezsőné,  
Komjáthy Béláné, Kökénydi Osz-  
kárné, Lescsinszky Ferencné, Láng  
Gyuláné, Lindenberger Lajosné,  
Lipcsey Tivadarné, dr. Matolay  
Lászlóné, Mattyasovszky Kálmán-  
né, Mester Dezsőné, dr. Mester

Istvánné, dr. Meczner Tiborné,  
dr. Nagy Béláné, Nusser Ágost-  
tonné, Pataky Ferencné, Pilissy  
Tamásné, dr. Azary-Prihoda  
Lászlóné, báró Sennyey Istvánné,  
Somogyi Jánosné, Szövényi Sán-  
dorné, dr. Szent-Györgyi Zoltán-  
né, Szentandrassy Pálné, dr. Szé-  
kelyhid Györgyné, dr. Török  
Józsefné, Várjon Jenőné, Veress  
Istvánné, Weisz Benőné, Weisz  
Jánosné, vitéz Zirczy Józsefné,  
Zboray Béláné.

Leányok: Banga Irén, Batta  
Baba, Boross Ica, Bráz Mancsi  
és Bogyó, Dicsák Kató, Domján  
Aranka, Gedeon Jolán, Hausen-  
berger Ica, Imrédy Éva, Kemény  
Kató, Kiss Böske, Komjáthy Éva,  
Kovács Baba, Ladomérszky Er-  
zsébet, Lescsinszky Marica, Lin-  
denberger Baba, Lipcsey Márta,  
Lehel Éva, Lux Éva, Máthé Ica,  
Meczner Zita, Moskovszky Mancsi,  
Moszka Éva, Nagy Magda, Onuska

## Tomboló orkán pusztított csütörtökön éjjel Szerencsen és környékén

A szélvihar templomtököket és házakat rongált meg, raktárt és pajtát döntött össze  
és szekereket fordított fel — 60 sertés pusztult el az összedőlt pajtában

Az a szélvihar, amely a vár-  
megyében napok óta tart, tomboló  
erejű orkánra fokozódott csütör-  
tökön éjszaka Szerencsen és kör-  
nyékén. Az irtózatosszerű vihar  
leszakította a szerencsi gör. kath.  
templom bádoggatejét, több mint  
100 házat súlyosan megrongált és  
összedöntötte a cukorgyár egyik  
raktárépületét is, amelyben — hir-  
szerint — több vagon cukor puszt-  
ult el a beomlás következtében.

Szerencs és Bekecs között a  
szélvész 5 szénásszekeret az árokba  
fordított, feldöntötte a cukorgyár  
lórés kocsját, úgy hogy az országut  
másnap reggel egy csataterhez volt  
hasonló.

Taktaharkányban Hosszfulussy  
Imre gazdaságában egy hatalmas  
sertéspajtát döntött össze a vihar  
és az összeomló pajta romjai 60  
sertést nyomtak agyon.

Az orkán Sárospatakat is érin-

tette. Itt a r. kath. templom tor-  
nyának bádoggfedelét szakgatta da-  
rabokra és oly erővel vagdosta a  
földhöz a bádoggdarabokat a tem-  
plom környékén, hogy a hatóság  
kénytelen volt a közlekedést a ve-  
szélyeztetett részen betiltani.

A pusztító erejű orkán — ed-  
digi jelentéseink szerint — em-  
beréletben nem okozott kárt.

A legszebb ékességet-

az év legszebb  
bálijára!



ELIDA SHAMPOO

Mi is legyen ez:  
drágakő, gyöngy  
vagy gyűrű?  
Nincs ékszerben  
reमेkebb, mint a  
valóban szép haj!

**KAMILLOFLOR**  
A szőkéknek készült alkálime-  
tes Kamilloflor Special Shampoo  
megtartja a haj természetes,  
aranyos fényét és azt visszava-  
rázsolja, ha már eltompult volna.

**BRUNETAFIOR**  
A sötét hajnak készült alkálime-  
tes Brunetaflor Special Shampoo  
ragyogó mély fényt ad és a söté-  
tébarna színárnyalatokat soha  
nem sejtett pompában juttatja  
érvényre.

Eta, Orbán Gica, Pekárovics Ica,  
Pakott Piri és Ica, Pazar Ica, Re-  
viczky Irma, Tóber Irénke, dr.  
Vay Éva, Weisz Stefi, Zboray Ica,  
Gabi és Klári.

A táncmulatság alkalmából be-  
léptijegy felülfizetők névsorát kö-  
vetkező számunkban közöljük.

— **Ingyenes fénykép-  
ványunkat** e héten Damjano-  
vich Ágoston saujhelyi előfizetők  
nyerte kinek az utalvány ellené-  
ben a Szepessy fotoszalon teljesen  
ingyen 2 drb. művészi fényképet  
szolgált ki.

## Szell József előadása

a közigazgatási bíróság függetlenségének védelméről

A közigazgatási bíróság ítélő-  
bírói évenként egyszer-kétszer fe-  
hér asztalnál is összegyűlnek s  
ilyenkor régi szokás szerint vala-  
melyikük a bíróság ügykörébe  
tartozó kérdéssről tart előadást.

Az előadó ezúttal Szell József,  
a közigazgatási bíróság másodel-  
nöke volt, aki a bírói független-  
ségről szólva ismertette a hitleri  
német birodalomnak a bírói „füg-  
getlenségről” vallott felfogását, a  
mely tudvalevően azt hangoztatta,  
hogy a bíró minden más szem-  
pont figyelmen kívül hagyásával a

nemzeti szocializmus állam-  
társadalom eszméjét tartozik kö-  
vetni ítélkezésénél. Megállapította  
Szell József, hogy a bírói függet-  
lenségnek ez a felfogása mily me-  
rőben idegen a magyar embernek  
az igazi bírói függetlenségről is-  
mert felfogástól.

Az előadást érdekes vita követte,  
amelyben Puky Endre, a közig-  
bíróság elnöke azt hangoztatta,  
hogy teljes mértékben egyetért  
Szell József másodelnök felfogá-  
sával.

Az egész országban közismert, jól  
bevezetett

**kisautó** világmárka **képviseletére**

az ország vidéki városaiban  
**képviseletek kerestetnek.**

Ajánlatokat „Szakmabell cégek”  
jeligére BLOCKNER J. hirdető  
irodába, Budapest, VI. Vilmos  
császár-ut 33. kérek. 557/6

# ZEMPLENI HIRADÓ

**Hivatalvizsgálat a rendőrségen.** Hétfőn Sátoraljaujhelyre érkezett Oroszlány Endre rendőrfelügyelő, Forgách József rendőrfőtanácsos, Csobánczy Rezső rendőrkapitány, dr. Unger Jenő rendőrfogalmazó és Hollóssy József számvizsgáló, hogy a sátoraljaujhelyi államrendőrkapitányságon a szokásos vizsgálatot megtartsák. A bizottság pénteken befejezte a vizsgálatot és a legteljesebb megelégedését fejezte ki dr. Domokos Sándor rendőrtanácsos és a tisztikar előtt.

**Tanítói véglegesítés és helyettesítés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Pataki Jenő vajdácskai gör. kath. segéd-tanítót állásában véglegesítette, Barna László okl. tanítót pedig a felsőregmeci áll. el. iskolánál helyettesi minőségben alkalmazta.

**Uj növényvédelmi körzetvezető.** Borsodvármegye edelényi járására, valamint Abauj-torna vármegye encsi és szikszói és tornai járásaira február 1-től kezdődőleg, mint önálló növényvédelmi körzetvezetőt Kovács Miklós m. kir. szőlészeti és borászati felügyelőt nevezték ki. A kitüntetett Kovács Miklós pár évvel ezelőtt mint a kormánybiztossághoz beosztott szakközeg Sátoraljaujhelyben volt alkalmazásban és széles körök osztatlan rokonszenvét érdemelte ki szimpatikus egyéniségevel.

**A Mansz. Liszt ünnepsége.** A Fáy Istvánné Zemplénvármegye főispánjának felesége védnöksége alatt álló Mansz sátoraljaujhelyi csoportja által 1936. évi február hó 8-án délután 6 órakor a vármegyháza nagytermében tartandó jótékonycélú kulturdélután és Liszt-hangverseny iránt óriási érdeklődés nyilvánul meg. Belépődíj személyenként 1 pengő.

**A Nemzeti Kaszinó kulturdélutánja.** A Zemplénvármegyei Nemzeti Kaszinó f. hó 11-ikén (kedden) d. u. 6 órai kezdettel közművelődési délutánt tart, melyen Nusser Agostonné „A ma ideális asszonya” címen tart előadást, szavalt Szerdahelyi Irén, énekelni fog Laczkó József. A város érdeklődő közönségét szívesen látja az elnökség.

**Levente hangverseny és táncmulatság Sárospatakon.** A sátoraljaujhelyi és sárospataki levente fuvószenekezők részvételével február 9-én, vasárnap este a sárospataki Gazdakörben nagyszabású hangversenyyel egybekötött táncmulatságot rendeznek.

**Egy ittás ember kiördelte a csemetefákat.** Az Erzsébet királyné-utcán a múlt héten az összes ujonnan elültetett csemetefákat kirángatták és össze-törték. A rendőrség már másnap reggelre megállapította, hogy a pusztítást egy volt üzletvezető követte el erősen kivilágos hangulatban. Idegen vagyon rongálása címén kihágási eljárás indult ellene.

**Ipartestületi Dalárda álarcos bálja.** A sátoraljaujhelyi Ipartestületi Dalárda 1936. évi február hó 8-án (szombaton) este 8 órai kezdettel a Városi Vigadó összes helyiségeiben zártkörű álarcos bált rendez. A jelmezesek felvonulása 9 órakor. Belépődíj személyenként 1 pengő, családjegy (3 személyig) 2-50 pengő. Zenét az ipartestület megerősített jazz zenekara szolgáltatja.

## Magyar szellem, magyar muzsika, magyar viselet uralja a Mansz ragyogó farsangi programját

A sátoraljaujhelyi Mansz vezetősége kétségtelenül súlyos munkaterhet vállalt akkor, amikor a csoport téli programját két olyan gazdag rendezéssel koronázta meg, mint amilyen a mai Liszt emlékünnepe és a 22-i Magyar Bál, — azonban a vállalkozás nagysága előreláthatóan teljes méltánylásra is fog találni a nagyközönség köreiben.

Mire e sorok az olvasó elé kerülnek, a megyeháza nagytermében 6 órai kezdettel szokatlanul gazdag műsor keretében fog áldozni a csoport Liszt halhatatlan magyar szellemének; 22-én, farsang utolsó vasárnapjára virradóra pedig a Vigadóban a magyar nemzeti viselet és tánc külsőségeinek megjelentetésével fog keretet adni a magyar léleknek a szórakozásban való megnyilatkozására.

## Nyugdíjba megy Villányi Géza Máv állomásfőnök

Maholányi Kálmán az új állomásfőnök

A Máv hivatalos lapja közli, hogy Villányi Géza a Máv sátoraljaujhelyi állomásának köztisztviselőben és közszeretben álló állomásfőnöke nyugalmába vonul. Villányi Géza április 30-án tölti be az előírt 36 évi teljes szolgálati idejét és az új nyugdíjtvény értelmében — mint minden teljes szolgálati idejű tisztviselőnek — nyugalmába kell mennie.

A város társadalma őszinte sajnálattal veszi Villányi Géza távozásának híreit, mert közel 10 évi ittélé alatt ugyanis mint ember, ugyanis mint tisztviselő tekintélyt és megbecsülést szerzett magának és hivatali állásának.

Mint értesülünk, a miskolci üzletvezetőség Maholányi Kálmán főintézőt nevezte ki ujhelyi állomásfőnöké, aki már egy ízben hosszabb ideig teljesített Sátoraljaujhelyben szolgálatot.

## Csendőri turnén a Felvidék rettegett templomrablója, akit izgalmas hajszá után fogtak el Sárospatakon

A Zemplén adta hírül legelőször, hogy Sárospatakon folyó hó 1-ére virradó éjszaka a római katolikus plébánia kifosztása közben tetten-érték Varga János sajtóhidvégi lakost.

Az elfogott templomfosztogató többek között bevallotta, hogy már Szerencsen felekezeti különbség nélkül a katolikus, reformá-

tus, zsidó templomok összes per-selyeit is kifosztotta.

A csendőri nyomozás szerint azonban még mintegy 20—25 felvidéki templomfosztogatással gyanúsítható Varga János, akit ezért csendőri fedezet mellett elvisznek minden községbe, ahol az utóbbi időben templomrablás történt.

## 300 pengőt juttatott

az ujhelyi nyomorgó lakosságnak a mozi jótékony napja

A városi mozi a csütörtöki napot a jótékony szolgálatába állította, s a délutáni és esti előadásokon bemutatott „Barcarola” című Gustav Fröhlich és Lida Baarova film teljes jövedelme a

Horthy Miklósné inségakció keretében a sátoraljaujhelyi nyomorgó lakosság segélyezését szolgálja.

A dr. Fáy Istvánné védnöksége alatt megrendezett előadásokon nagy és előkelő közönség jelent

**A sárospataki Hósi Emlékmű megrongálóját 1 hónapi fogházat kapott.** Erdekes ügyben hozott ítéletet kedden a sátoraljaujhelyi törvényszék Köröskényi-tanácsa. Szkircsák Endre sárospataki lakos beborozott állapotban nekiment a Hósi Emlékműnek és addig erőlködött, míg az Emlékművet sikerült a talapzatán elmozdítania. A törvényszék idegen ingó dolog rongálásáért 1 hónapi fogházra ítélte a virtuskodó Szkircsákot, aki az ítélet ellen felebbezett.

meg, s így a tiszta jövedelem 300 pengőt meghaladta.

A mozi februári műsorán egyébként ismét a legjobb filmek szerepelnek. Így február 8, 9 és 10-én egy remek magyar film, a „Nagy-mama” megy a legjobb magyar színészekkel. Kedden és szerdán a „Dubarry” című film Alpár Gitta főszereplésével van műsoron.

## Nep Választmányi ülés Sátoraljaujhelyben

A Nemzeti Egység Pártjának sátoraljaujhelyi járási és városi szervezete hétfőn délután 6 órakor népes választmányi ülést tartott, melyen dr. Tóth Alajos helyi elnök üdvözlő szavai után dr. Fáy István vármegyei elnök nagyszabású beszédben fejezte ki azokat a feladatokat, melyek ma mindenkinek, aki Sátoraljaujhely város polgárságának boldogulását akarja előmozdítani, kötelességévé teszik, hogy különös önzetlenséggel és megértéssel álljon a közérdek szolgálatába.

A választmányi ülés, mely a szervezési kérdésekkel és a vasárnapi sátoraljaujhelyi képviselőtestületi választásokkal foglalkozott, lelkes hangulatban ért véget.

## Jubileumi disztorna a kegyesrendi reál gimnáziumban

A sátoraljaujhelyi kegyesrendi reál gimnázium sportköre 10 éves fennállása alkalmából február 9-én délután 4 órai kezdettel az intézet tornatermében disztorna bemutató ünnepélyt rendez.

A műsoron akadémiai tornagyakorlatok szerepelnek a magas nyújtón, korlátton és a kápás lovon, lesznek azonkívül szabadgyakorlatok, parterre torna és svédszekrénygyakorlatok is.

## A Lorántffy Zsuzsanna Egyesület február 15-ik táncestélyének műsora:

Farsangi bevezetés. Elmondja a szerző: Nusser Agostonné. Pázmán lovag. Arany J balladája. Szereplők: Dr. Mester István, Fekete Sándorné, dr. Székelyhidy Györgyné, Kaltenbach Rezső, Takács Tibor, dr. Meczner Tiborné, Mocznik Sárika, Székelyföldy Margit, Imrédy Éva, Főző Jolán, Pusztay Piri, Ambrus Ica. A szöveget Oláh György előszavával elmondja: Domján Aranka. Belépődíj: személyjegy 1.50 P, családjegy 3 P, karzatjegy 50 f. Jegyek a főtér-székekben válthatók.

## T. Hirdetőinkhez!

A lap előállításai költségei emelkedésére való tekintettel kénytelenek voltunk hirdetési árszabályunkat revízió tárgyává tenni.

Ennek eredményeként február 1.-i hatállyal a következő hirdetési díjak lépnek életbe:

A hirdetések díja mm. soronkint 7 fillér.

Változatlan szöveg háromszori közzétételénél 10%, 5-szöri közzétételénél 15%, azonfelül közzétételénél 20% engedményt nyújtunk.

„Zemplén”, „Felsőmagyarországi Hírlap”, „Zempléni Ujság”, „Zemplénvármegye”, „Zempléni Gazda”, „Határőr” Sárospatak, „Hegyalja” Szerencs.

# Huszonhét éves múlt után feloszlik a SAC futballcsapata?

Huszonhét éve annak, hogy lelkes ujhelyi sportemberek megalakították a Sátoraljujhelyi Atletikai Clubot, s vele együtt felállították az első ujhelyi labdarugó csapatot. A futball hamarosan népszerű lett s a piros-sárgák együttese nemsokára egyenrangú társként vette fel a küzdelmet Kassa, Miskolc, Eperjes és Ungvár csapataival.

Steinhöfer (vitész Teleky Örnagy), Polgár János, a hősi halált halt Bogár István, Hericz (vitész Hollós, Forgách), Bodeczky, Veress Jóska, Matyi Béla, Szabó Zoltán, Egri Feri, Bendik (vitész Bodroghy

Ede), Polányi Lajos stb. voltak az ujhelyi futball hőskorának még ma sem feledett csillagai s a pergő esztendőik során az ujhelyi ifjak százai öltötték magukra a piros-sárga dreszt. A SAC-nak nincsen mit szégyelnie múltjában, a bajnoki küzdelmek során mindig méltóan reprezentálta városának labdarugó sportját. Nem egy elsőosztályú profi futballista került ki a sacisták sorából, hogy csak Stofiánt és Dankót említsük.

A trianoni elszegényedés meghozta a SAC válságát is. Nem titok, hogy már évek óta ugyszólván máról-hónapra tengődik

az az egyesület, amelyiknek léte pedig egy város életében nem lehet közömbös. Az északi kerület egységesítésével megnagyobbodó turaköltségek azután végkép felborították az egyesület költségvetését s ma ott tartunk, hogy a legkomolyabban számolni kell az ujhelyi csapat megszűnésével.

A SAC 23-án tartja közgyűlését, melyen a feloszlás kérdése is eldül. Az előreláthatólag nagy érdeklődés mellett lezajló közgyűlésen döntenek tehát arról, hogy Ujhely ismét szegényebb lesz-e valamivel, amit csak a város és a társadalom hathatós segítsége és támogatása akadályozhat meg-

## Milyen lesz az időjárás?

A meteorológia nagyot fejlődött a háború óta, egy-két napra előre már szinte biztonsággal megmondják a szakértők, milyen idő lesz. Hosszabb időre előre jósolni azonban még nem tudunk. Pedig jó volna tudni, mit hoz a következő négy hét, lesz-e fagy, lesz-e jég, avagy egyenesen a tavaszba megyünk már?

Egy bizonyos, — akár keményre fordul az idő, akár korán tavaszodik, a tavaszi munkák torlódni fognak. Ezért ki kell használni az enyhe időt. El kell végezni minden munkát, amit csak lehet.

Elsősorban a talajmunkák elvégzése fontos és sürgős s ezzel kapcsolatban a trágyázás is. Különösen a műtrágyák elszórására kell idejében gondolni, nehogy el-késsünk vele. Ugyanis a szuperfoszfát annál jobban érvényesül, minél korábban szórjuk azt el. Munkamenetet takarítunk meg, ha a műtrágyát valamilyen esedékes talajmunka előtt szórva el, munkáljuk be a talajba.

Készakarva kerüljük a szántás szót, mert tavasszal szántani — ha ősszel szántottunk — felesleges, sőt káros, mert a tavaszi szántás kiszáritja a talajt. Rendszerint elegendő, ha tárcsás boronával, nehéz boronával, kultivátorral, stb. készítjük elő az ősszel megszántott talajt.

## Szép sikerrel szerepeltek az ipartestületi műkedvelők a Városi Színházban

Nem először láttuk a derék ipartestületi műkedvelő gárdát a Városi Színház színpadján. Eddig operettek bemutatásával arattak megérdemelt sikereket, most a Mikszáth—Harsányi színmű, a „Vén gazember“ sok szereplőt, s a műkedvelői színvonalat meghaladó játékos készsége igénylő prózai műfajban vizsgáztak, — tegyük hozzá hízelt eredményel.

Műkedvelőkről, sőt a nehéz napi munka után a késő esti órákat szereptanulással, próbákkal eltöltő iparos műkedvelőkről lévén szó, elfogult jóakarattal kellene bírálni a hétfői színházi est szereplőit, de az iparos műkedvelők legfőbbje nem szorul rá erre a jóakaratra, s teljesítménye a szigorú értelemben veit kritikát is kiállja.

Áll ez a nagyon nehéz szerepben is jeleskedő Papp Sándorról, az Inokay bárónét hivatásosnak is

becsületére szolgálón alakító Janasovszky Sárkáról, a tehetséges és kedves Gondkievich Arankáról, az Inokay Gottfried bárót jól megjátszó Olcsvári Gyuláról és a rendezői feladatot is dicséretesen megoldó Titkó Gyuláról.

Megérdemelten sok tapsot kapott Perkálné szerepében Papp Irénke és a Balassa bárót alakító Kempni József. Jók voltak még Mitró Margit, a Boczkó kántort játszó Kertész János és Princz doktor szerepében Bednárszky Zoltán (de miért játszott ríki pirosra festett orral?). A többi szereplők: Zsigmond Pál, Kelecsényi János, Szmika András, Faix Rezső, Lukács Andor, Király Béla, Cziráki Pál, Soós Lajos, valamennyien megérdemlik, hogy dicséző jelzővel említsük meg őket.

Az előadás a sátoraljujhelyi inségakció nemes célját szolgálta.

## SZERENCSCS ÉS VIDÉKE

(Szerencsi tudósítónk jelenti.)

**1.** A Szerencsi Polgári Lövész Egyesület febr. 1-én tartotta meg a Nagyszálló termeiben igen jól sikerült vásári tarka-estjét.

A gyönyörűen feldisített termekben igen nagyszámu közönség gyűlt egybe.

A műsor egy vidám vásári parasztlajentéből, zene és énekszám-ból és egy vidámjelenetből állt, melyet Diószeghy János bácsi korát meghazudtoló frissességgel és elevenséggel adott elő, a közönség lelkes tapsa kíséretében.

Külön említésre méltó volt a Fekete kávé pavillon, ahol Hajts Kató és Tichy Annus frappánsan, élethű török jelmezükben kedves alakítást nyújtottak.

Nagy forgalmat bonyolított le a confetti és a papírfecsk sátra, ahol különösen a bájos Exner Béláné, Schummel Sándorné és Eröss Györgyné szorgoskodtak. Hatalmas jövedelmet és forgal-

mat bonyolított le az „Itóka“ pavillon, amelynek hatása reggel felé különösen élénken mutatkozott.

A legnagyobb elismeréssel kell megemlékezni Radácsy György egyesületi elnökről, Chapó Józsefről, György Antalról és Konkoly Győzőről, akik fáradságot nem kímélve nagy igyekezettel és hozzáértéssel dolgoztak az előadás sikeréért.

A társaság a legjobb hangulatban a reggeli órákig táncolt és mulatott.

**2.** E héten két betörést követtek el Szerencsen, az egyiket a gör. kath. templomban. A csendőrség a betörőt elfogta Sárospatakon — mint megirtuk — egy rovtöltött egyén személyében, aki beismerte, hogy pár hónappal ezelőtt ugyancsak ő törte fel a szerencsi róm. kath. templomot is, de akkor sikerült elmenekülnie. A csendőrség letar-

tóztatta.

A másikat a Magyar Kakaó és Csokoládégyár elárúsító pavillonjában, de itt az éjjeli őr kutyája észrevette és a betörőnek sikerült a szerszámai hátrahagyásával elmenekülni.

A csendőrség erélyesen folytatja a nyomozást.

### Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 1215/1936.

## Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye törvényhatóságánál nyugdíjazás folytán megüresedett és a m. kir. belügyminiszter ur 90404/1936. — IV/a. sz. leiratával betölteni engedélyezett

### tiszti főügyészi állásra

a Vármegyei Ügyviteli Szabályzat 2. §-a alapján pályázatot hirdetek.

A tiszti főügyészi állás kezdő javadalmazása az 1929. évi XXX. tc. 69. §-a (3.) pontja értelmében, az állami rendszerű VII. fiz. osztály harmadik fokozata szerinti fizetés és az állomáshelynek megfelelő lakáspénz.

Felhívom mindazokat, akik erre az állásra pályázni óhajtanak, hogy az 1883. évi I. tc.-ben előirt elméleti képesítésüket, valamint a forradalom és kommunizmus ideje alatti magatartásukat s esetleg eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt és a vármegye főispánjához Méltóságos dr. Fáy István urhoz címzett kérvényüket

### 1936. évi március hó 5-ik napjáig

bezárólag hozzám mutassák be, illetve „Alispáni hivatal Sátoraljujhely“ címre küldjék be, mert a később érkező kérvényeket nem veszem figyelembe.

Az a pályázó, aki már valamely törvényhatóság szolgálatában áll, az illető törvényhatóság első tisztviselője, más közhivatali állásban levő — hivatalfőnöke, közszolgálatban nem álló egyén pedig állandó lakóhelye törvényhatóságának első tisztviselője útján köteles pályázati kérvényét hozzám juttatni.

Kezbeli pályázó a forradalom és kommunizmus ideje alatti magatartását igazolni nem tartozik. Sátoraljujhely, 1936. évi február 1.

Bernáth Aladár sk.  
alispán.

## ZEMPLÉNI KÖZGAZDA

### A rézgalic új ára a Hegyalján

A sátoraljai helyi kerületi szőlészeti és borászati Felügyelőség értesíti a szőlősgazdákat, hogy a Földmivélsügyi Miniszter a rézgalic gyárakkal az árakra vonatkozóan a folyó évre megállapodásra jutott, mely szerint a kereskedők az 1 mázsát meghaladó tételeknél a rézgalicot kilogram-

monként 49.5 fillér, az 1 mázsánál kisebb vásárlás esetén 51 fillérért adhatják. Ehhez hozzászámítandó még 4%-os fázisadó és a szállítási költség. Bővebb felvilágosítást a szőlészeti és borászati kerületi Felügyelőség az érdeklődőknek szívesen ad.

### A bodrogközön született meg az országos legelőverseny eszméje

A Zöldmező Szövetség ügyvezető-alelnöke országos legelőszemléi alkalmával a múlt évben Zemplénnérmegye zöldmezőit járta *Bornemisza Miklós*, a bodrogközi járás főszolgabírája társaságában.

*Bornemisza* főszolgabíró ez alkalommal kijelentette, nem tartja igazságosnak, hogy csupán a pásztorok részesüljenek jutalomban és ezért a jutalomakciót a *legeltetési társulatok vezetőire is kiterjeszteni kívánta*, mert nekik a szakszerű irányításuk folytán

orszlánrészüket van a legelők javításában és gondozásában.

Az Alföldi Zöldmező Szövetség elhatározta, hogy „*az ország legelőkeletesebb legelője*” címért országos legelőversenyt rendez.

Az országos legelőversenyt sejtetve verseny előzi meg. A járássok egymásközi versenyének győztesei vesznek azután részt az országos versenyen.

A bodrogközi járási legelőin csirázott tehát ki az országos legelőverseny gondolata.

### Tengeri vetőmag kiosztása Zemplénnérmegyében

A m. kir. növénytermelési hivatal nemesített tengeri vetőmagakciót engedélyezett, melynek keretében a kis és nagyobb birtokosok a szükséges tengeri vetőmagot (kat. holdanként 12—15 kgr.) vagy készpénzfizetés, vagy csere ellenében igényelhetik.

Azoknak, akik készpénzért kívánják vetőmagszükségletüket beszerezni, az igényelt tengeriért az átvételkor a megelőző heti budapesti tőzsdei középárat kell fizetni, míg a mázsánkénti 3 P nemesítési felárat, valamint a szállítási költségeket a növénytermelési hivatal viseli.

Csere esetén az igénylők az igényelt nemesített vetőmagért 15%-kal több közönséges tengerit

kötelesek a szaporító gazdaságoknak beszállítani. De minthogy a vármegyében csak Zemplénagárd, Bodrogolasi és Bodrogkeresztúr községekben vannak tengeri szaporító gazdaságok — cseréppen csak ezen községek lakosai, vagy a szomszédos községek igényelhetnek tengerit.

A készpénzfizetés ellenében kiosztásra kerülő tengeri szállítási költségeit a növénytermelési hivatal viseli.

Az igénylések legkésőbb 1936. évi február hó 9. napján déli 12 óráig a polgármesteri hivatalnál (városháza I. em. 5. sz.) jelentendők be, egyidejűleg a métermázsánkénti 5 P előleg is befizetendő.

## Gimnázista cserkészek vidám délutánja

Szorongásig megtelt vasárnap délután a kegyesrendi reál-gimnázium tornaterme, ahol a diák-cserkészek tartották meg szokásos farsangi „vidám-délutánjukat”.

A pompásan összehangolt és Lipcsey Tivadar vezetésével működő zenekar nyitotta meg a műsort, mely után Petőfi „Megy a juhász számaron” című versének szellemes variációi keltettek nagy derűt. Gyors egymásutánban pergett le ezután a műsor többi száma. A cserkészcsoport népdalokkal, Csizy Tibor magánjelenettel, Tocskó és Bodnár leánykérési tréfával, azután az énekkar nőtáccsal, Tocskó, Zimmermann és Moskovszky trubadur jelenettel, br. Waldbott mint Lúke Tóni, Gesztelyi verssel, Moskovszky és Ladányi ügyes bűvész-mutatóványokkal keltettek derűt és jókedvet.

Szünet után ismét a zenekar kitűnő száma következett, majd Gesztelyi szavazatát, Harkay amerikai riportját, Harkay és Asztir-

csak katonai jelenetét, Gyulai tréfas versét, Horváth és Bodnár paraszt családi jelenetét és a *Lukács József* tanár művészi vezetésével álló énekkar „Étlap” számát taposolta meg a közönség.

A kitűnően sikerült vidám délután megrendezése dr. *Csaba Jenő* tanár érdeme és mellette *Harkay István VIII. o.* tanulót illeti meg a legnagyobb dicséret a betanítás, rendezés nehéz munkájáért és az ötletes konferálásért.

### MŰVÉSZI KÉPEK nagyon olcsó áron SZEPÉSSY

fényképész műtermében  
SÁTORALJAUJHELY  
Petőfi-ucca 14. szám.

Amatőr felvételeket olcsón és szakszerűen azonnal kidolgozok  
Kezdeőknek szaktanács  
(A volt Szipál műtermében készült felvételek utánrendelhetők.)

### Zempléni tisztviselők

#### a közigazgatási továbbképző tanfolyamon

A belügyminiszter a közigazgatási tisztviselők továbbképzése céljából a közigazgatási szervezést és a közigazgatási politikát, valamint a szociális, egészségügyi, közegészségügyi, kulturális nevelési és testnevelési közigazgatás tárgyköreit felölelő közigazgatási továbbképző tanfolyamok szervezését rendelte el.

A közigazgatás szintjének emelése és a modern közigazgatási problémák szinte lemérhetetlen tömegű új feladatai tették szükségessé a tisztviselői továbbképzés régóta terbe vett kérdését, melyet most a Gömbös kormány reform-

alkotásai során a miniszteri rendelettel megvalósított.

Az első tanfolyamot, mely a közigazgatás minden ágára kiterjed Budapesten március 1-től 31-ig tartják meg s arra minden vármegye, törvényhatósági jogú város és legalább 15.000 lelket számláló megyei város egy-egy olyan tisztviselőt köteles küldeni, akitől eddigi szolgálata és egyetemi tanulmányai során felmutatott eredményeinek egybevetése után *kiváló eredményt lehet várni*.

Zemplénnérmegye az első tanfolyamra *Pauliczky István dr. tb.* főszolgabíró, Sátoraljai helyi város pedig *Szentandrassy Pál dr.* árvaszéki ülnököt jelölte ki.

### A sárospataki Népfőiskola záróünnepélye

Február 10-én d. e. 10 órakor tartja a sárospataki teológiai akadémia Népfőiskolai Előkészítő Tanfolyama záróünnepélyét.

A tanfolyamon — amely 10 napig tartott — a teológia tanári kara, a Faluszövetség kiküldöttje, az OTI sátoraljai helyi kerületi

pénztárának ügyvezetője és mások tartottak előadást a 35 főből álló, tulnyomóan zempléni közigazda ifjunak.

A záróünnepségen részt fog venni *Farkas István ref. püspök* és a vármegye főispánja és alispánja is.

PHILIPS—STANDARD

## Rádiógyárak

FŐLERAKATA.

### Standard—Pertrix telepes rádiók

Szuper kivitelben is.

Speciális Rádió-alkatrészek. Villanszerelési anyagok

CSILLÁROK.

DR. KLEIN ZOLTÁN

okl. elektromérnök

Városi Moziépület

elektro szaküzletében Sátoraljai hely.

Telefon 14

Remington

P 205.—

részletre is.

Gyári

főlerakat.



**Állattenyésztésnél Pekk és Futor nélkülözhetetlen!**  
(Család, Lipótváros)



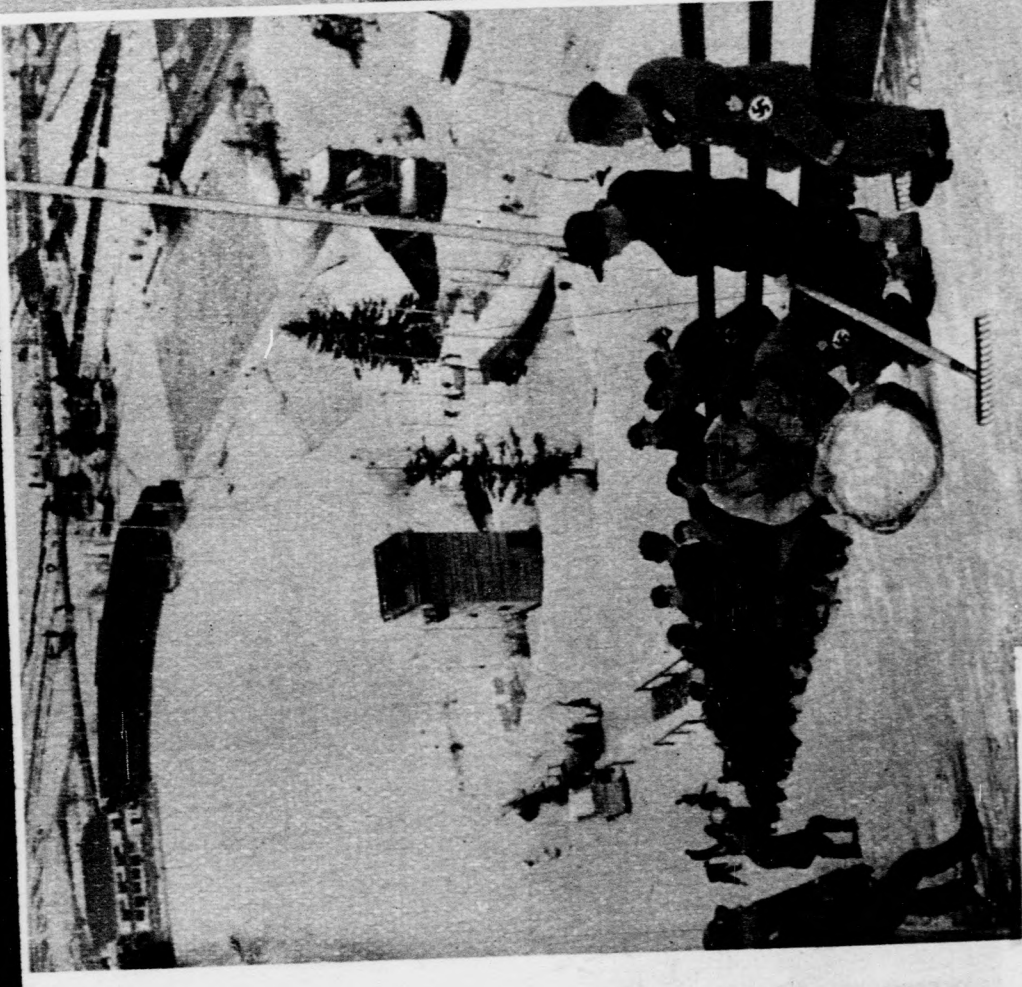
miért nem fut  
**TATAI** bikettel!



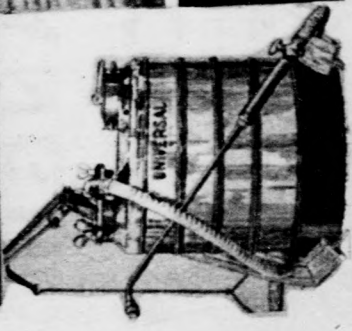
A Jászberényi Palotás Dal-  
kör farsangi Liszt-hangver-  
senyén Antal István dr. ál-  
lamtitkár, a kerület képvisel-  
selője is megjelent. Balról  
jobbra: Kele István dr. pá-  
pai prélátus, Antal István  
dr., dr. Szabó Józsefné, dr.  
Friedvaltszky Ferenc pol-  
gármester, dr. Fencs Sán-  
dor főügyész, dr. Tarnay  
Tibor közjegyző. (Fotó Zsák)



A Jászberényi Palotás Dal-  
kör farsangi énektáncversen-  
yén. (Fotó Zsák)



Konzervhóval javítják  
az olimpiai lealkó-  
pályát Garmischban.



Gyümölcsfákhoz csak **UNIVERSAL** permetezőket vegyünk!  
Agrárglobus Rt. Budapest, Lipót körút 12.

Nyomatott Tolnai Nyomdai Műintézet és Kiadóvállalat Rt. Budapest mélynyomó körtorgógépjein  
Peletka szerkezetű és kiadói: Timárny Mihály



**NIVEA  
CREME**

vedt a bőrt



**Standard  
PERIUX**

tökéletes 3 csöves  
telepes rádió

**73**

Sátoraljuhely, 1936. február hó 9.  
**Z E M P L É N**  
politikai lap

**KEPES  
HIRADÓJA**

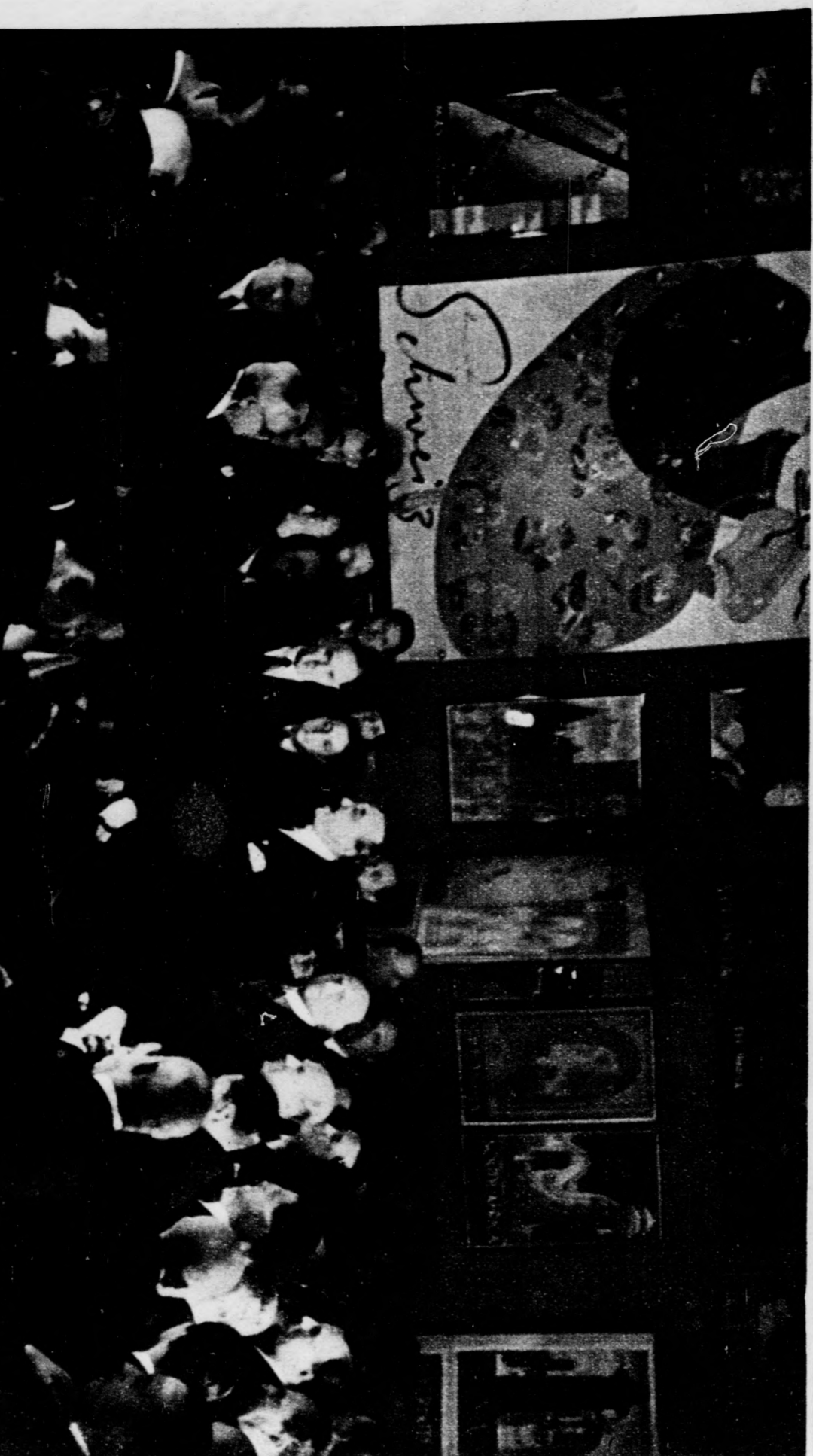


A sandringhami királyi kápolna a nagy temetés után. Innen kísérték örök pihenőre V. György angol királyt

A Tokajhegyaljai Bortermelők Pincészövetkezetének  
márkás **borai** már az egész világon ismerik.

Beszerezhetők: Sátoraljuhely Kazinczy-u. 5. Bpest Mária Valéria-u. 8. és Horty Műtér 1.

A Magyar Királyságban a Magyar Nemzeti Színházban a Liszt-érem díjazott hangversenyek, az Operaházban.



Winkelker István kereske-  
delmi miniszter megnyitja  
a Nemzetközi Plakátképzé-  
lést a Nemzeti Szalonban.

**EGMA LIKŐRÖKET VEGYEN!**

**Solbdr**

SZILÁRD MÉSZEKÉNTÉ

TÉLI-NYÁRI  
PERMETEZŐSZER



Lapunkra hivatkozással kérje díjmentesen a gyakorlati növényvédelmi útrmutatót  
**Agro Növényvédelmi és Mezőgazdasági Részvényársaság-tól!**

Budapest, IV, Hajó ucca 2

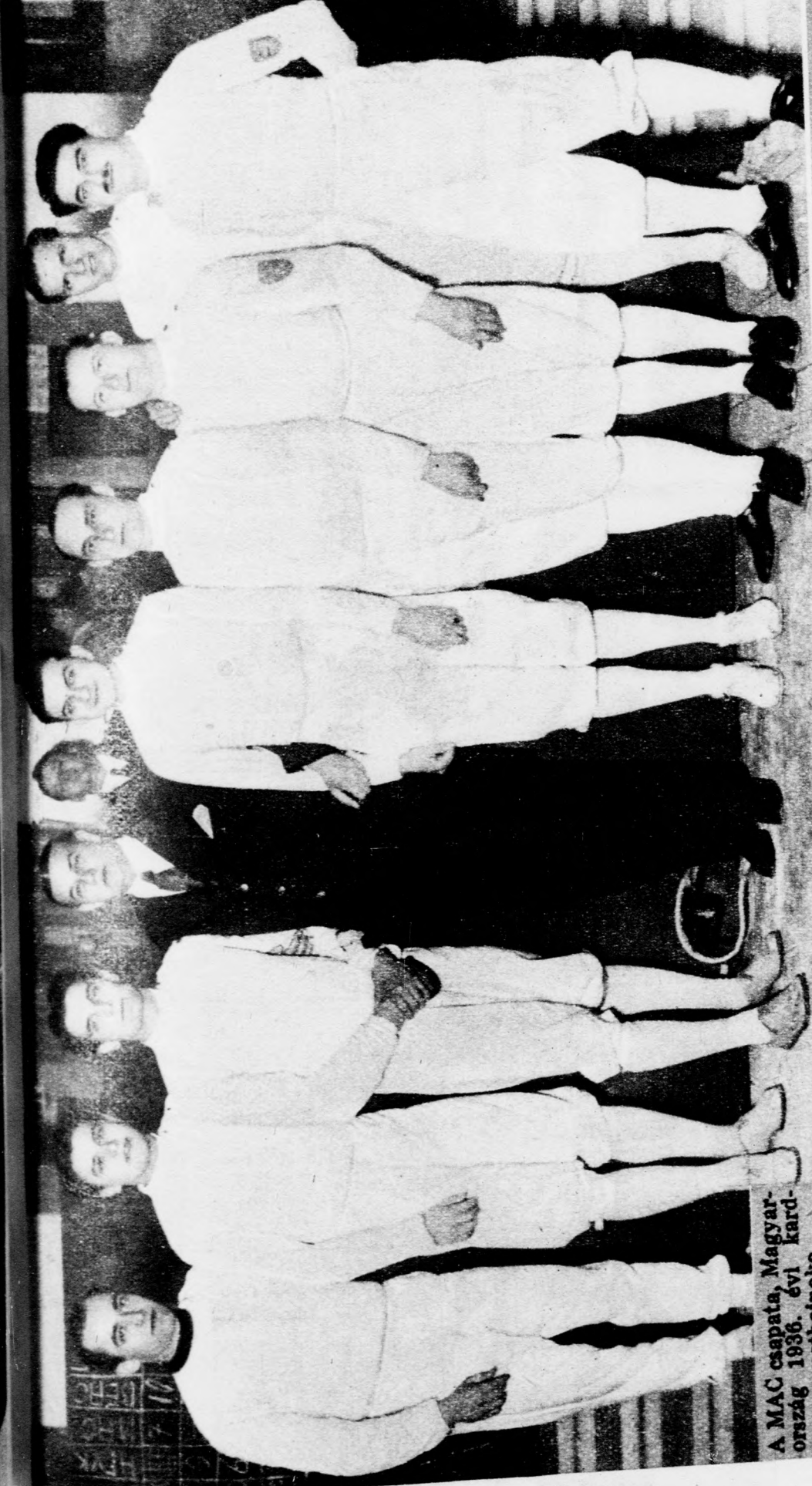
**END A-NEODENDRIN**  
TÖMÉNY GYÜMÖLCSFAKARBOLINEUMOK

100 LITER VIZHEZ 5 KG.

**ELSŐRANGÚ**  
PIACKÉPES  
**GYÜMÖLCS**  
NAGY TERMÉSEREDMÉNY CSAK  
**PERMETEZÉSSSEL**  
ÉRHETŐ EL



Horváth Miklós komolyan és felelősen az Újsághoz Szanatórium Egyesületének javára rendezett Liszt-hangversenyen, az Opera-házban.



A MAC csapata, Magyarország 1936. évi kard-csapatainak.



50 éves az autó! Az első benzinnel működő autó (balra) 12 km-t tett meg óránként. A mai modern versenyautó 400 km-t tesz meg óránként.

20865



Kozma Endre és Martinek István a montokarlói csatlósokra kiváló helyezettjével, akik Mibapont névről végzetek és ezzel nagy elismerést szereztek a magyar autó-sportnak.

# Csokoládé Arheer keksz különlegességek



Bartók Béla, a Magyar Tudományos Akadémián tartott székfoglalóján Liszt Ferencre szentelt nyelvről beszélt.



A Postatakarékpénztár olvénedik diszkordálásán Fabinyi Tihamér pénzügyminiszter beszélt. Tőle jobbra Tormay Béla vezérigazgató és Miskolczy Gusztáv n. vezérigazgató, balra: Jakab János államtitkár és Ikldy-Szabó Andor miniszteri osztályfőnök.



Imecs György, Szeged város új főispánja.



Most zárult be Rigában, Lettország fővárosában a magyar népművészeti kiállítás. A kiállítás magyar népviseletű holgyeinek csoportja.

# Ziegler Alfons magtermelési és értékesítési k. f. t. Budapest, Fővám tér 3c sz.

Kérje árjegyzékünket, melyet bérmentve megküldünk!

Szon  
képes

S  
T

Zer

Fe  
várm  
és tö  
Fáy  
Ugy  
gyül  
ügy  
az  
részt

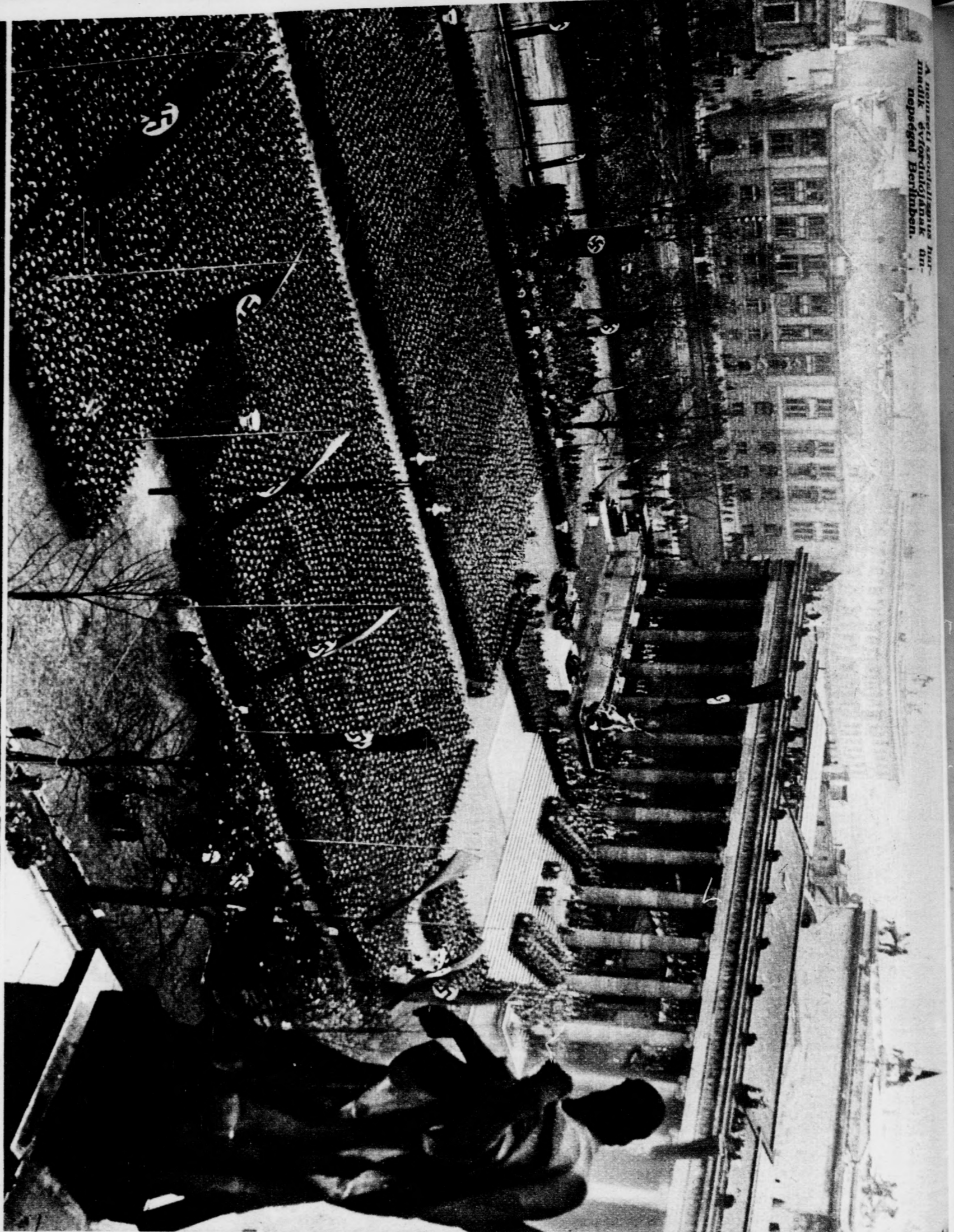
A  
a sz  
uj f  
nak  
amé  
egy  
Azu  
tesé  
ren  
alis  
em  
dés  
gel  
jeg  
ser  
jeg

Lá  
he  
kis

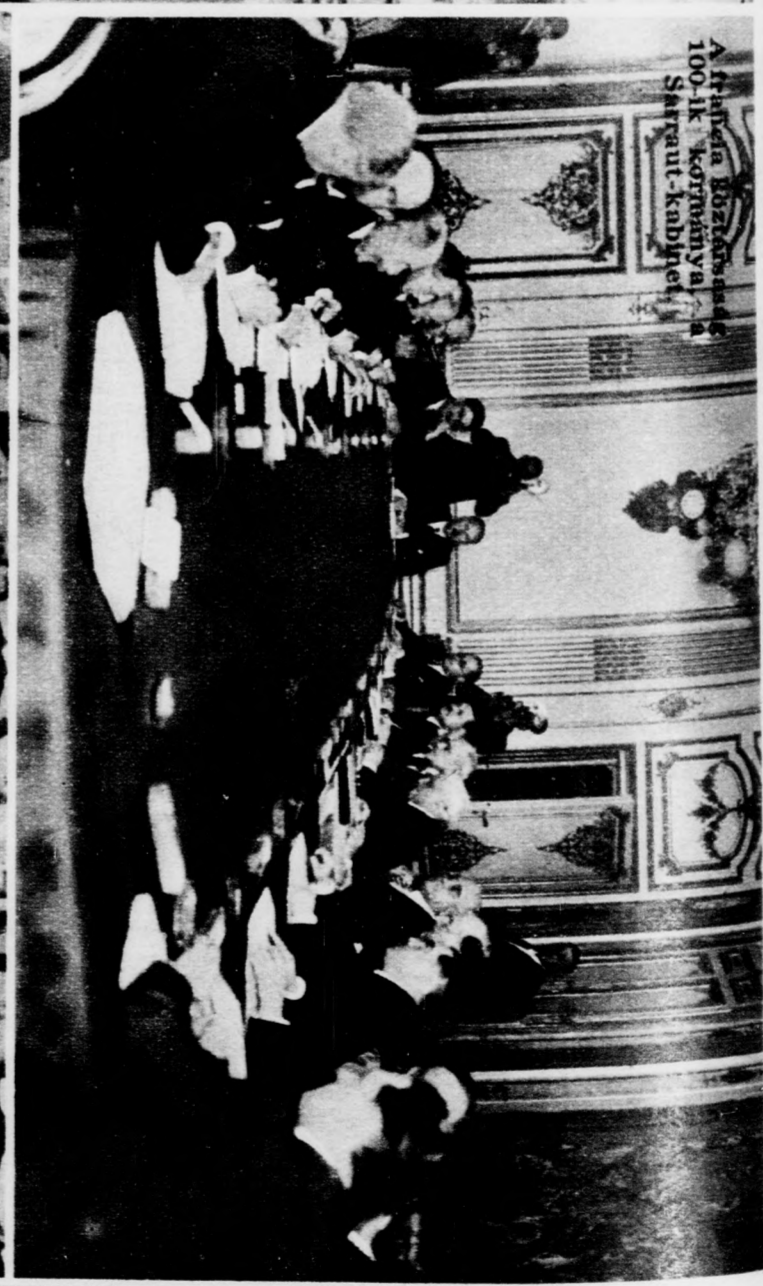
nu  
tö  
cs  
te  
tö

lé  
va  
ta  
e  
ö  
k

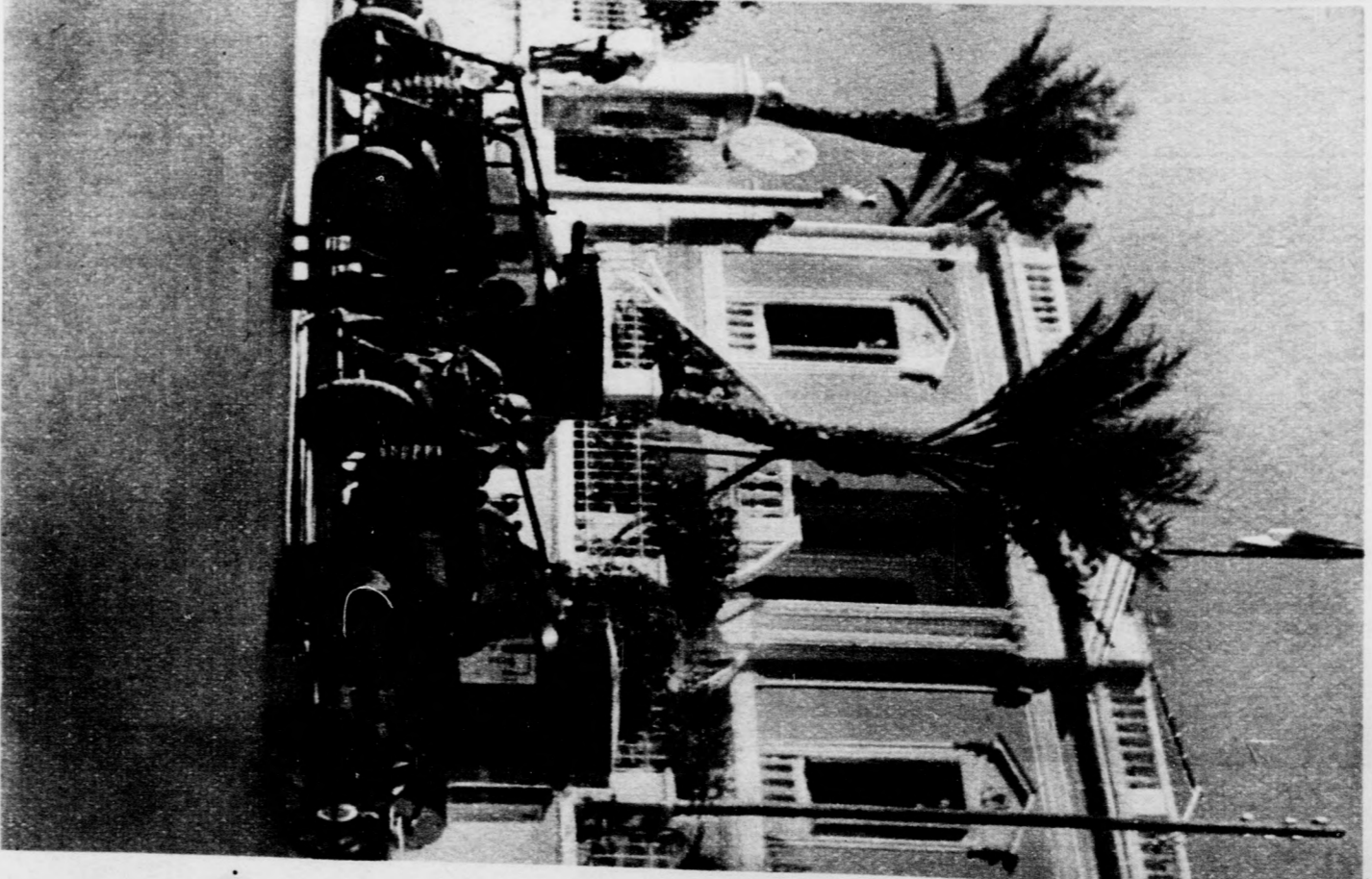
A Hitler-évesünnepnek aznapjának Berlinben.



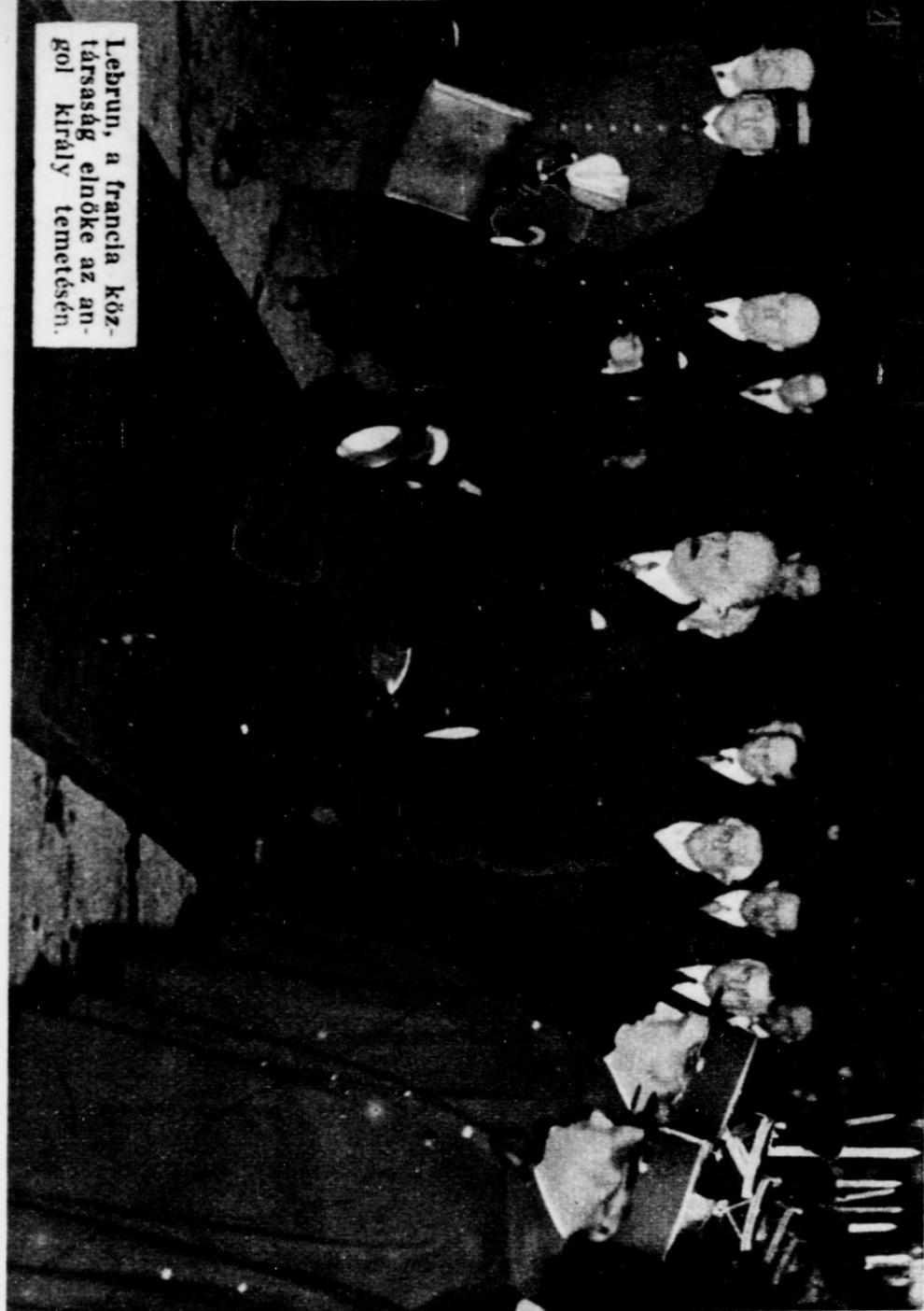
A Hitler-évesünnepnek aznapjának Berlinben.



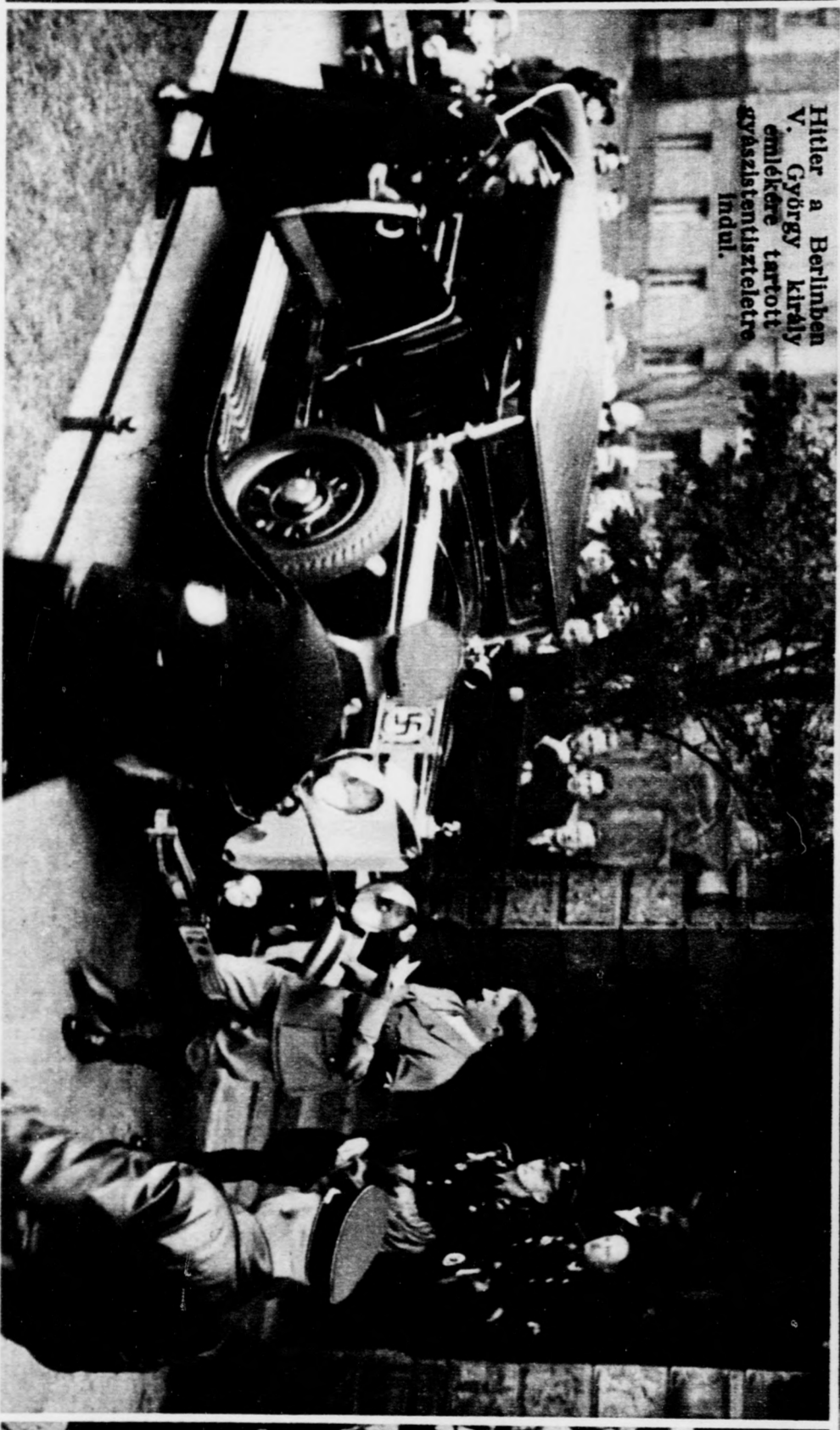
Az alatta a szomszédos államok képviselői is jelen vannak. Múgy is helyezi az első alapkővet.



Rhodosz szigete az olaszok legfontosabb stratégiai pontja a Földközi tengeren. Páncélsültek a kormányzóssági palota előtt.



Lebrun, a francia köztársaság elnöke az angol király temetésén.



Hitler a Berlinben V. György király emlékére tartott gyászszertartás előtt.



Aranynübbelem Indiában. Aga Kan 30 éves szolgálatait ünnepelve, nyilvánosan lementette magát. A mérleg egyik serpenyőjében ill a Kan — 237 1/2 font — a másikban ugyanolyan súlyú 25.000 font értékű arany, melyet kiosztanak a szegények között.